

党和苏維埃报刊理論与 实践的几个問題

伊·尼·斯洛保加紐克

(內部教材)

中 共 中 央 高 級 党 校

党和苏維埃报刊理論与 實踐的几个問題

伊·尼·斯洛保加紐克

(內部教材)

中 共 中 央 高 級 党 校

党和苏維埃报刊理論与实践的几个問題

苏联專家 伊·尼·斯洛保加紐克

中共中央高級黨校新聞教研室翻譯組譯

中 共 中 央 高 級 黨 校 出 版

（本校教材，請勿翻印）

一 九 五 六 年 七 月

前 言

苏联历史学候补博士、新闻学专家伊·尼·斯洛保加纽克同志，原在苏联基辅大学新闻系担任系主任兼报刊工作理论与实践教研室主任。1955年春应聘来中国讲学，担任我校新闻班新闻课程，并兼任新闻教研室顾问。这部讲义“党和苏维埃报刊理论与实践的几个问题”，就是他在我校新闻班第一班讲课时所编写的。付印前，他又作了校订和修正。我们特在此谨向伊·尼·斯洛保加纽克同志以国际主义的精神所给予的帮助，表示衷心的感谢。

此外，在校阅、翻译方面，虽经过许多同志的努力，但因水平限制，缺点还在所难免。希望大家予以批评指正。

中共中央高级党校新闻教研室

1956年5月23日

目 錄

引 言	1—18
党和苏維埃报刊的基本职能和原則	19—52
苏維埃报刊是共產黨为在苏联建成共產主义而斗争的有力武器	19
报刊在開展自我批評和自下而上的批評、按照共產黨的要求教育 干部方面的作用	38
报纸編輯部工作的組織和計劃化	53—74
报纸編輯部工作組織的基本原則	53
地方报纸編輯部的工作組織	60
报纸編輯部工作的計劃化	71
編輯部的羣众工作和处理劳动者來信的工作	75—92
編輯部对作者積極分子和讀者的經常工作是正確办报的堅定不移 的原則	75
群衆工作的形式和方法	82
劳动者來信是报纸編輯部与群衆联系的最重要的標志和開展自我 批評与自下而上的批評的手段	90
报纸上党的生活問題的闡明	93—129
报纸上黨的生活欄	93
黨内工作問題的闡明	102
思想工作問題的闡明	108
黨对經濟的領導問題的闡明	111
报纸上馬克思列宁主义理論的宣傳	130—153
报刊是黨为改進馬克思列宁主义理論宣傳而斗争的最重要的工具	130
報紙宣傳組的組織	141

報紙上的新聞報道·····	154—173
新聞報道在蘇聯報刊上的意義和地位·····	154
主要的是闡明事實和現象的政治內容·····	160
新聞報道的體裁·····	163
新聞的來源·····	167
新聞部的工作組織·····	168
農業問題的闡明·····	174—192
黨和蘇維埃報刊在農業社會主義改造中的作用·····	174
報刊對急劇提高農業生產各部門的迫切措施的闡明·····	178
組織群眾進一步提高農業是報刊最重要的任務·····	186
蘇維埃報刊上關於國際生活的闡明·····	193—218
報刊在闡明國際生活方面的任務·····	193
報紙上關於國際生活的闡明·····	211
報紙的地方記者和“採訪報道”·····	219—234
報紙的地方記者·····	219
採訪報道·····	223
論蘇維埃報刊的党性（附錄）·····	235—239

引 言

在这个学期里，我們要研究“党和苏維埃报刊的理論与实践”这門課程的一部分。这門課程的任务是什么呢？

“党和苏維埃报刊的理論与实践”这門課程，是苏共中央高級党校新聞班學員研究的主要課目之一。这一門学科涉及到党和苏維埃报刊——我們党最有力的思想武器和組織武器——整个工作的各种問題。

共產党制定了新型报刊的原則，規定了从資本主义到共產主义的过渡时期中报纸的性質。早在1923年，俄共（布）第12次代表大会在其決議中指出，报刊是鼓动和宣傳的一个極重要的工具，它同时在党和羣众之間起着傳導器的作用。代表大会指出了定期刊物質量上的顯著改進及其出版份数的大大增加，同时又認為这只是党和苏維埃报刊的初步，并委託了中央委員會对党的这一部門的工作給以特別的注意。

从那时起，33年來，我們的报刊一直是共產党注意的中心，因此成長为一支强大的力量，帮助党在苏維埃國家中建成了社会主义，帮助党在偉大衛國戰爭中捍衛了我們祖國的自由和独立。

共產党报刊是党在为完成進一步發展國民經濟的決議而斗争中的战斗的助手。我們的报刊促進着旨在保證最大限度滿足社会不斷增長的物質和文化需要的社会主义生產的進一步的、更迅速的增長。我國报刊經常更熟練地提出發展經濟的一些最重要的問題，如不断提高劳动生產率、降低成本和提高產品質量、厉行節約等。

这一点正可以說明，为什么我們党中央經常关怀报纸、雜誌、

書籍的種類及其出版份數的增加。目前，蘇聯出版的報紙有7100多種，發行數4700萬份。其中在烏克蘭出版的有1044種報紙（發行數550萬份）和71種雜誌。

在這個學期里，我要向你們介紹一下黨和蘇維埃報刊的基本職能和原則。偉大的列寧對應該如何辦黨刊、如何從事報紙工作，樹立了光輝的榜樣。在解決共產黨報刊工作的問題時，黨首先是从我們報刊的基本原則——報刊的黨性——出發。在1905年11月發表在布爾什維克報紙“新生活報”上的論文“黨的組織與黨的文學”中，列寧指出，文學不可能是非黨的文學，文學應當成為整個無產階級事業的一個重要組成部分。列寧寫道：“文學應當成為黨的文學。針對着資產階級的風習，針對着資產階級的營利的做生意的出版業，針對着資產階級的文學上的地位主義和個人主義、“老爺式的無政府主義”和對利潤的追求，——社會主義的無產階級應當提出黨的文學的原則，發展這個原則，並且盡可能在更完備和完整的形式中實現這個原則。”^①列寧指出，文學事業一定要成為與其他部分密切聯系着的社會民主黨的工作的組成部分，報紙應當成為黨組織的機關。

列寧指出，資產階級把報紙變成資本主義企業，變成有錢人發財致富、欺騙和愚弄勞動者的工具，變成奴役人民的工具。現代資產階級的報刊是為百萬富翁和億萬富翁的錢袋的利益服務的，是為最兇惡的帝國主義反動勢力的利益服務的。

蘇維埃報刊是真正人民的報刊。它用人道主義的崇高原則教育自己的讀者，灌輸羣眾以偉大的馬克思列寧主義思想，不倦地為和平和各民族的友好而鬥爭。共產黨報刊堅決徹底地揭露殘暴的帝國

① “黨的組織和黨的文學”，人民出版社版，第3頁。

主义思想、掠夺和奴役各族人民的思想，資產階級报刊的賣身求榮和卑鄙下流的行为，以及它对人类所犯的全部罪行。高度的思想性，忠心耿耿地为自己祖國服务、为各族人民的和平事業服务——这就是推动苏联新聞工作者的力量。

列宁和我們党总是要求报纸具有战斗的党性、高度的思想性和原則性。列宁在“‘火星报’編輯部的声明”中寫道：“……我們不想使我們的机关报成为各式各样的观点的簡單的貯藏所。正是相反，我們將要本着嚴格一定的趋向來办理这个机关报。这个趋向可用馬克思主义这五个字來表示……”^①列宁在1913年致“真理报”編輯部的一封信中強調說，我們要的是有思想性的报纸。列宁抨击取消派的机关报，因为它用高喊“統一”的虛伪詞句來掩飾它反对不合法的馬克思主义政党的活动，同时強調指出，觉悟的工人所首先珍視的是机关报的原則性。1910年，列宁在給高尔基的信中寫道：“沒有趋向的雜誌是荒謬的、愚蠢的、可恥的和有害的东西。”^②

高举着偉大的不可战勝的共產党的旗帜，保衛馬克思列宁主义学說的純潔性，使它成为最廣大的人民羣众的財富，在一切方面經常遵循党的政策——这就是我們每一种报纸活动的基礎。为实现共產党的政策而進行積極的斗争，是报纸和雜誌党性的最重要的标志。党和苏維埃报刊是創造性的馬克思主义思想的旗手，是宣傳革命理論和党的政策的主要的、起決定作用的武器，是对劳动羣众進行宣傳、鼓动、組織工作和思想教育的全國性的講台。

苏联的現實造就了新型的新聞工作者，他們的特点是真实性、

① “列宁文集”，第一冊，人民出版社版，第50頁。

② “列宁全集”，俄文版，第34卷，第380—381頁。

思想性、敏感性和与羣众的联系。

新聞工作者的工作是生动的、創造性的工作。这种工作是与枯燥無味、漠不关心、陈規旧套、动作迟鈍決不相容的。新聞工作者是思想战綫最前列的战士。他必須全面地熟悉自己的工作，时刻提高自己的新聞工作的素养。每一个报纸工作者的工作成就，完全决定于他經常地、頑强地掌握馬克思列宁主义科学；这門科学不僅能夠使他易于了解当前的事变，而且能夠正确地預察未來事变的進程。

不能否認，报刊，作为羣众的集体的宣傳者、鼓动者和組織者，它每天都在完成着巨大而有益的工作。报刊响应并推廣工農業先進工作者的新的創举，積極地宣傳在生產中运用新技術和不断地提高劳动生產率。很顯然，任何一个机关报对羣众的影响力量，首先要看这个机关报受劳动人民的欢迎到什么程度而定。报纸和雜誌的通俗与易懂，也要看这个报纸或雜誌的文章的熟練程度，和新聞工作者所寫的和組織的稿件的內容熟悉的深度而定。

在烏克蘭斯大林州的礦工中，他們的州报“苏維埃頓巴斯”和“社会主义頓巴斯”享有很高的威信。这并不是偶然的：兩报在很長时期內，以各种不同形式刊登了許多关于頓巴斯礦井如何采用新技術，如何組織企業中的工作，如何达到高度劳动生產率的生动的論文、通訊、特輯和專頁。

烏克蘭德涅泊尔彼特罗夫斯克州的冶金工業企業已开始較好地工作。我很高兴地指出，德涅泊尔彼特罗夫斯克州报“明星”和“德涅泊尔真理”，在这一方面是有很大功績的。它們以更高度的水平过問冶金工厂的工作，有时常常尖銳地批評，有时响应生產革新者的新的創举。

报纸工作是重要的党的任务之一。所有的报刊工作人員——共

產黨員和非黨人員——都應該記住，他們是在完成着重大的黨和國家的工作，因此必須經常符合於黨和政府擺在他們面前的任務的水平。

新聞記者有時須到各地去完成編輯部的各種任務。可能由於這個原因，有些記者就養成了匆匆忙忙到各個城市和鄉村採訪的習慣，並且抱著一個目的：收集更多的“細節”，更出色地組織獲得的材料，並“登載到專欄中”，寫出一篇大塊文章。這種記者往往忘了這些材料本身拿來有什麼用。這一類型的新聞工作者和他的創作方法，在作家拉朴琴娜所寫的“我們是新聞工作者”一書（本書於1962年出版於莫斯科）中有着成功的描寫。

“老資格”維拉·山東斯卡婭被派到淨棉工廠去完成編輯部的任務的時候，邀約了一位缺乏經驗的記者同去，以便讓她不要錯過機會“看一看，怎樣寫特寫”。

於是兩位記者到了工廠。剛剛上任的工廠廠長冷淡地接待了他們：“沒有什麼可寫的。首先你們自己了解一下這一團糟吧！”

廠長之所以這樣說，是因為工廠內工作進行得不好，那里常常開會討論各種問題，但是很少討論工廠的生產。廠長是要報刊的代表親身去察覺這些問題。他們去到了廠里，看見了那里的生產組織得怎樣的不好。工廠廠長在告別時向記者說道：

“現在你們不是要向全共和國報道了嗎？我坦白地向你們說，這對我來說將是不很愉快的。我還沒有全部告訴你們，我只是在二天前接收了工廠，因此不能對它負責任。然而我不能禁止你們報道。你們順便可以寫一寫，我們還沒有舉行沖鋒和總動員，也沒有援助前綫。敵人的技術必須用技術去擊破，敵人的組織性必須用三倍的組織性去回答！”

當兩位記者與廠長辭別後，山東斯卡婭向她的伙伴問道，工廠

給她留下了什麼印象，她準備怎樣寫稿。接着是這樣的回答：

“不知道，的確……顯然，應該批評他們的組織性不強……還沒有總動員起來……但是，從另一方面說，如果別梁也夫只是剛剛着手工作，為什麼現在要批評他們呢？他已看到必須做些什麼，知道如何做，如何着手改建工作……”

剛開始工作的記者謙虛地說出自己的意見：她同意再到那里去幾次，看一看他們怎樣整頓工作，可能自己會給他們某些幫助。

“老資格”憤憤地說道：“怎麼，你还想去背棉花？那誰來寫稿？那不行，我是不愛放空槍的……我去那兒一次，就應該寫成稿子。”

第二天山東斯卡婭莊重地把打好的稿件送到“青年的朋友”面前。她翻看了幾頁，驚訝地問道：“僅僅一次的談話就給了你寫成這樣的一篇特寫的材料？”

“我是不寫小的專論的，這是我的常規！”維拉自豪地回答道。

稿子登出來了。在這以後，這位作者再也不願到淨棉工廠去了。而當一年半以後，山東斯卡婭的伙伴再去到這個工廠時，廠長立刻就回想起了她的第一次的採訪。

“當時就是你讚揚了我們嗎？——他不高兴地問道，——你的文章給我們帶來了很大很大的損失！我要求大家徹底地進行改建工作，而有人便指着報紙對我說：這裡還認為我們有功績呢！我本想寫一篇辟謠，但是，聽人說，只有在挨罵以後才寫辟謠，而類似這種情況就很為難了……”

類似這樣的不愉快的事情，通常是發生在那些以冷漠的態度看待生活和他所寫的東西的報刊工作者身上的。像山東斯卡婭這樣對記者，天真地認為對於新聞工作者來說，只要有些業務能力，會看

出“鮮明的細節”，重復一下交談者的生动的話語，組織一下對話就夠了。遺憾得很，这样的新聞工作者現在还是有的。他們是在走馬觀花，他們覺得一切都很容易、簡單。

共產黨教導報刊工作者要避免不求甚解，要深刻地探究生活所提出的問題的實質，並且要寫得透徹、具體。只有在这种情况下，報紙才能夠成功地總結和推廣先進經驗，極其尖銳地批評缺點，發動廣大羣眾開展健康的批評。

有时还能听到这样的一些論調：既然記者必須寫各種不同問題的文章，那麼要求他有深刻的知識是否正確呢？他不可能是一個狹隘的專家……

當然，希望每一個記者“專業化”，也就是說，積累某一方面的知識，並且具有報道某一些專門問題的經驗（工業、農業、黨的生活及其他），那時候他將成為一個學識廣博的工作者，既不欺騙自己，也不欺騙報紙。

雖然新聞工作者不可能也不一定要成為根據他自己動盪的職業必須發生關係的各方面的專家，然而他必須成為一個有學識的人。

假定說，委託你寫一篇關於水電站建設的通訊。你既不是建築者，也不是電學家，你是一個新聞工作者，報紙的“特派記者”或“地方常駐記者”，但即使沒有工程方面的知識，只要你預先閱讀一些關於這個題目的專門書籍，查看一些有關的參考材料，並認真地研究建設中的情況，結識一些人，傾聽他們的敘述，不講客套地向他們請教你所不了解的一切，你是能夠順利完成任務的。而當你已經寫成一篇通訊時，不要着急寄給編輯部，首先你把所寫的通訊讀給那些建築者聽，一定向一些有經驗有學識的人徵求意見。

往往有這種情形：在實際工作中却忘記了這些大家都懂得的真理。讀者的來信足以證明這一點：這些來信往往是糾正某些新聞記

者不恰当的工作的方法。

在一个报纸上登載了一篇以“安加拉河的第一个水电站”为题的通訊。这篇文章寫得很好；但是有一些極不确实和歪曲技術程序的地方。

來信的作者糾正新聞記者說：在建設中的混凝土工厂不是自动的，而是半自动的。

其次，从讀者來信中，作者知道了堤壩設計的標記至少還必須提高15公尺，而且在許多地方必須提高20多公尺。因此就不能像文章的作者所說的那樣，堤壩很快就能建好。在堤壩上還必須堆將近6百萬立方公尺的土壤，而已經堆的土壤最多只有4百萬立方公尺。

凸凹槽的通廊，並不像通訊中所說的，是用混凝土填的，里面只是鋪了一公尺半厚的洋灰扁石，而通廊本身是用土填的。

从右岸來說，堤壩一公尺也沒有伸入河床，堤壩只是在岸的高处建筑起來的。因此，暫時只能从一边河岸即左岸向安加拉河進攻。到1956年春天，即河床封閉的時候，从右岸到河床也不能堆起一立方公尺的土壤。攔住河床的並不是暫時的河堤，也不是水閘（它們都存在，然而不起这个作用），而是建筑好了的那一部分堤。

通水口的寬度不是180公尺，而是160公尺。

文章中所列举的一切副業，都是在左岸上，而在右岸上只有一个小小的修理厂。

看來，漫不經心的新聞記者甚至沒有注意到，“在建設中，除了經營者的小市鎮以外，不是三个，而是四个建筑者居住区，正在日益成長、美好和完備起來。

所有这一切，記者應該并且完全能夠在通訊刊登以前、在收集材料的時候，就詳細地知道的。那些不得已寫來上述信件的工程師，想來是很願意幫助他的。

如果一個記者沒有深刻的生活知識和深思熟慮地研究四周現實的願望，那麼，通常他的稿子就不會是一個描寫得確切清楚的耐人深思的題材，而往往是一個堆積了過多的細節的描繪的題材，這樣記者就不能夠對他在報紙上報道的事實作出真實的、政治上尖銳的估價。

共產主義建築的宏偉綱領鼓舞了蘇聯人民去建立新的勞動功勳。為提高勞動生產率、採用新技術、改善產品質量、厲行節約、竭力發揮內部潛力的社會主義競賽，正在廣泛開展。

報刊工作者應當真實地敘述偉大勞動熱潮的深刻過程，即那些構成社會主義競賽的內部原因。報刊應該報道羣眾自己如何進行競賽。

只要正確地組織報紙編輯部的工作，只要編輯機關成為先進經驗的特殊實驗室，深刻地研究模範企業、集體農莊、農業機器站和國營農場的工作，研究農業先進工作者的經驗，報刊的這些任務是能夠解決的。

斯大林論述過黨的正確領導的三個條件。

第一，必須正確地決定問題。而為了正確地決定問題，就非估計到羣眾的經驗不可，就非結合領導者和人民兩者的經驗不可。報刊在實現正確領導的這一最重要的條件中，起着特別重大的作用。我們的報紙上刊登工人、集體農民、專家、普通黨員、黨工作者和經濟工作人員的許許多多的論文、通訊和來信，其中介紹了和總結了許多人的實際活動的經驗。

正確領導的第二個重要條件是善於組織決議的執行。而為此就非有羣眾的直接幫助不可。報刊幫助黨把決議的精神和意義貫徹到廣大勞動羣眾中去，動員他們去勝利地實現黨的決議。當然，這並不是說報紙上要登滿許多決議和像指令一樣的稿件。報紙是用它所

握有的全部文字形式和工作形式來影响羣众、教育和組織羣众的。報紙应当善于簡潔明了地和工人、農民、知識分子談話，向他們解釋党的政策，動員他們去完成党所提出的任务。

正确領導的第三个条件是檢查決議的執行情况，而要檢查決議的執行情况，就非有羣众的直接帮助不可。在这方面，党除其他的手段外，还把报刊視為实行公众監督和开展自我批評和自下而上的批評的武器。

党要求每个報紙都要成为真正羣众的報紙，都要把由工人、農民、知識分子組成的廣大的作家積極分子團結在自己周圍，經常向他們進行工作，依靠他們。这是改進報紙、提高報紙的組織作用的最重要的条件。

在解决報紙編輯部工作的組織問題时，必須要从这一点出發，即編輯部機構要战斗地、迅速地、熟練地進行工作。列宁曾指出，報紙落后就是死亡。報紙应当走在一切事物的前面。

常委会和主編应当这样來配置編輯部的人員，使得每一个人都感到自己是处在一个适当的崗位上，使得每一个人給工作帶來最大的利益。这样的配置干部，如果再和日常的監督結合起來，就能使工作人員在工作中更好地表現出自己的能力和知識、主动性和積極性。

如果整个編輯部特別是主編能夠卓有成效地進行工作，生活向報紙提出的一切要求就可以順利地得到滿足。至于說主編應該是整個編輯部中最熟練的記者，主編在報紙上發表的文章應該是全体報紙編輯人員的范例，这个众所周知的真理更不必再談了。

然而，評定一个主編还不僅是根据这些特征。有人說：什么样的主編，什么样的報紙。这种說法也不尽然。例如，有的主編甚至还是作家，而報紙却感覺不到主編的本領，感覺不到他的創造性的

思想，因此，報紙枯燥無味、灰色。

共產黨報刊的工作，是建立在經常地、最廣泛地從勞動羣眾各階層中吸引通訊員積極分子參加自己的工作的基礎上的。蘇維埃國家工人、農民、知識分子合作的問題，在報刊上確實占了很大的篇幅。工農通訊員運動在迅速地開展着，它卷入了愈來愈多的勞動羣眾。在蘇聯共產黨第19次代表大會上列舉了以下的數字：僅僅在1952年的9個月中，中央、共和國、邊疆區和州各級報紙所收到的勞動人民來信將近2百50萬件。

現在的工農通訊員是一些什么人呢？是一些工業中的斯達漢諾夫工作者、農業中的先進工作者、生產革新者，一些有文化修養、技術修養並且有對新鮮事物的敏銳感覺的人。現在的報紙通訊員，是我們社會上的先進人物。因此，報刊工作者要時刻記住，忽略羣眾工作，這不是哪一個編輯部工作中的普通缺點，而是一個嚴重的錯誤，是違背了黨刊的最重要的原則。

黨中央委員在1945年“關於改善加盟共和國、邊疆區和州的報紙的質量及擴大它們的篇幅”的決議中指出，報紙編輯部“削弱了對作者積極分子的工作以及與讀者的聯繫。在報紙篇幅上很少出現黨和蘇維埃領導工作人員、經濟工作人員、工程師、農學家、工業和農業先進工作人員、科學和文化藝術活動家的文章。某些報紙充滿了用枯燥的文牘主義的訓令式的文章寫成的膚淺的毫無內容的文章和通訊。”^①當時，黨中央委員會責成各加盟共和國黨中央、各邊疆區黨委會和各州黨委會採取措施，認真地改善各共和國、邊疆區和州的報紙。

① “聯共（布）關於報刊書籍的決議”，人民出版社版，
第309——310頁。